HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

45th PARLIAMENT, 1st SESSION

45e LÉGISLATURE, 1re SESSION

JOURNALS

No. 130

Friday, June 5, 2026

10:00 a.m.

JOURNAUX

No 130

Le vendredi 5 juin 2026

10 heures

The clerk informed the House of the unavoidable absence of the Speaker.

Whereupon, Alexandra Mendès (Brossard—Saint-Lambert), Assistant Deputy Speaker and Deputy Chair of Committees of the Whole, took the chair, pursuant to Standing Order 8.

PRAYER

MESSAGES FROM THE SENATE

A message was received from the Senate as follows:

— ORDERED: That a message be sent to the House of Commons to acquaint it that the Senate has passed Bill C-9, An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to religious or cultural places), with the following amendment:

1. Clause 4, page 2: Replace lines 4 and 5 with the following:

"(b) the Nazi Hakenkreuz, the Nazi double Sig-Rune, also known as the SS bolts, or a noose; or".

A message was received from the Senate informing this House that the Senate has passed the following bill to which the concurrence of the House is desired:

Bill S-246, An Act respecting the recognition of wartime service.

GOVERNMENT ORDERS

The order was read for the consideration at report stage of Bill C-20, An Act respecting the establishment of Build Canada Homes, as reported by the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities without amendment.

Le greffier informe la Chambre de l'absence inévitable du Président.

Sur ce, Alexandra Mendès (Brossard—Saint-Lambert), vice-présidente adjointe de la Chambre et vice-présidente des comités pléniers, assume la présidence, conformément à l'article 8 du Règlement.

PRIÈRE

MESSAGES DU SÉNAT

Un message est reçu du Sénat comme suit :

— ORDONNÉ : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté le projet de loi C-9, Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse, crime haineux et accès à des lieux religieux ou culturels), avec l'amendement suivant :

1. Article 4, page 2 : Remplacer la ligne 7 par ce qui suit :

« nazies ou un noeud coulant; ».

Un message est reçu du Sénat qui informe la Chambre qu'il a adopté le projet de loi suivant, qu'il soumet à son assentiment :

Projet de loi S-246, Loi concernant la reconnaissance du service en temps de guerre.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Il est donné lecture de l'ordre relatif à l'étude à l'étape du rapport du projet de loi C-20, Loi concernant la constitution de Maisons Canada, dont le Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées a fait rapport sans amendement.

The Honourable Heath MacDonald (Minister of Agriculture and Agri-Food) for the Honourable Gregor Robertson (Minister of Housing and Infrastructure and Minister responsible for Pacific Economic Development Canada), seconded by the Honourable Stephen Fuhr (Secretary of State (Defence Procurement)), moved, — That the bill be concurred in at report stage.

The question was put on the motion and it was agreed to on division.

Accordingly, the bill was concurred in at report stage.

Pursuant to Standing Order 76.1(11), the Honourable Heath MacDonald (Minister of Agriculture and Agri-Food) for the Honourable Gregor Robertson (Minister of Housing and Infrastructure and Minister responsible for Pacific Economic Development Canada), seconded by the Honourable Stephen Fuhr (Secretary of State (Defence Procurement)), moved, — That the bill be now read a third time and do pass.

Debate arose thereon.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Tabling of Documents

Pursuant to Standing Order 32(2), the Honourable Kevin Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) laid before the House, — Government responses, pursuant to Standing Order 36(8), to the following petitions:

— No. 451-00885 concerning citizenship and immigration;

— No. 451-00886 concerning justice;

— Nos. 451-00887 and 451-00888 concerning civil and human rights;

— No. 451-00889 concerning foreign affairs.

First Reading of Senate Public Bills

Pursuant to Standing Order 69(2), on motion of the Honourable Heath MacDonald (Minister of Agriculture and Agri-Food) for the Honourable Tim Hodgson (Minister of Energy and Natural Resources), seconded by the Honourable David McGuinty (Minister of National Defence), Bill S-4, An Act to amend the Energy Efficiency Act, was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

L'honorable Heath MacDonald (ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire), au nom de l'honorable Gregor Robertson (ministre du Logement et de l'Infrastructure et ministre responsable de Développement économique Canada pour le Pacifique), appuyé par l'honorable Stephen Fuhr (secrétaire d'État (Approvisionnement en matière de défense)), propose, — Que le projet de loi soit agréé à l'étape du rapport.

La motion, mise aux voix, est agréée avec dissidence.

En conséquence, le projet de loi est agréé à l'étape du rapport.

Conformément à l'article 76.1(11) du Règlement, l'honorable Heath MacDonald (ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire), au nom de l'honorable Gregor Robertson (ministre du Logement et de l'Infrastructure et ministre responsable de Développement économique Canada pour le Pacifique), appuyé par l'honorable Stephen Fuhr (secrétaire d'État (Approvisionnement en matière de défense)), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Il s'élève un débat.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Dépôt de documents

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, l'honorable Kevin Lamoureux (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes) dépose à la Chambre, — Réponses du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement, aux pétitions suivantes :

— n^{o} 451-00885 au sujet de la citoyenneté et de l'immigration;

— n^{o} 451-00886 au sujet de la justice;

— n^{os} 451-00887 et 451-00888 au sujet des droits de la personne;

— n^{o} 451-00889 au sujet des affaires étrangères.

Première lecture des projets de loi d'intérêt public émanant du Sénat

Conformément à l'article 69(2) du Règlement, sur motion de l'honorable Heath MacDonald (ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire) au nom de l'honorable Tim Hodgson (ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles), appuyé par l'honorable David McGuinty (ministre de la Défense nationale), le projet de loi S-4, Loi modifiant la Loi sur l'efficacité énergétique, est lu une première fois et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

— by Eric Melillo (Kenora—Kiiwetinoong), one concerning infrastructure (No. 451-01031);

— by Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), one concerning foreign affairs (No. 451-01032);

— by Gaétan Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk), one concerning transportation (No. 451-01033);

— by Gord Johns (Courtenay—Alberni), one concerning foreign affairs (No. 451-01034);

— by Pat Kelly (Calgary Crowfoot), one concerning foreign affairs (No. 451-01035);

— by Scott Reid (Lanark—Frontenac), sixteen concerning transportation (Nos. 451-01036, 451-01037, 451-01038, 451-01039, 451-01040, 451-01041, 451-01042, 451-01043, 451-01044, 451-01045, 451-01046, 451-01047, 451-01048, 451-01049, 451-01050 and 451-01051);

— by Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), one concerning natural resources and energy (No. 451-01052), one concerning foreign affairs (No. 451-01053) and one concerning media and telecommunications (No. 451-01054).

Questions on the Order Paper

Pursuant to Standing Order 39(7), the Honourable Kevin Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) presented the returns to the following questions made into orders for return:

Q-1080 — Jean-Denis Garon (Mirabel) — Alto's advertising campaigns and consultations — Sessional Paper No. 8555-451-1080.

Q-1081 — Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — Federal transfers to Alberta — Sessional Paper No. 8555-451-1081.

Q-1082 — Shuvaloy Majumdar (Calgary Heritage) — Nomination of Iran to the United Nations Committee for Program and Coordination — Sessional Paper No. 8555-451-1082.

Q-1083 — Warren Steinley (Regina—Lewvan) — Environment and Climate Change Canada's Meteorological Research and Development Division — Sessional Paper No. 8555-451-1083.

Q-1084 — Michael Kram (Regina—Wascana) — Statement by the Minister of Energy and Natural Resources — Sessional Paper No. 8555-451-1084.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

— par Eric Melillo (Kenora—Kiiwetinoong), une au sujet de l'infrastructure (n^{o} 451-01031);

— par Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), une au sujet des affaires étrangères (n^{o} 451-01032);

— par Gaétan Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk), une au sujet du transport (n^{o} 451-01033);

— par Gord Johns (Courtenay—Alberni), une au sujet des affaires étrangères (n^{o} 451-01034);

— par Pat Kelly (Calgary Crowfoot), une au sujet des affaires étrangères (n^{o} 451-01035);

— par Scott Reid (Lanark—Frontenac), seize au sujet du transport (n^{os} 451-01036, 451-01037, 451-01038, 451-01039, 451-01040, 451-01041, 451-01042, 451-01043, 451-01044, 451-01045, 451-01046, 451-01047, 451-01048, 451-01049, 451-01050 et 451-01051);

— par Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), une au sujet des ressources naturelles et de l'énergie (n^{o} 451-01052), une au sujet des affaires étrangères (n^{o} 451-01053) et une au sujet des médias et des télécommunications (n^{o} 451-01054).

Questions inscrites au Feuilleton

Conformément à l'article 39(7) du Règlement, l'honorable Kevin Lamoureux (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes) présente les réponses aux questions suivantes, transformées en ordres de dépôt de documents :

Q-1080 — Jean-Denis Garon (Mirabel) — Campagnes publicitaires et consultations d'Alto — Document parlementaire n^{o} 8555-451-1080.

Q-1081 — Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — Transferts fédéraux versés à l'Alberta — Document parlementaire n^{o} 8555-451-1081.

Q-1082 — Shuvaloy Majumdar (Calgary Heritage) — Candidature de l'Iran au Comité des programmes et de la coordination des Nations Unies — Document parlementaire n^{o} 8555-451-1082.

Q-1083 — Warren Steinley (Regina—Lewvan) — Division Recherche-développement météorologique d'Environnement et Changement climatique Canada — Document parlementaire n^{o} 8555-451-1083.

Q-1084 — Michael Kram (Regina—Wascana) — Déclaration par le ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles — Document parlementaire n^{o} 8555-451-1084.

Q-1085 — Terry Dowdall (Simcoe—Grey) — Old Age Security — Sessional Paper No. 8555-451-1085.

Q-1086 — Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — Purchases made by Environment and Climate Change Canada — Sessional Paper No. 8555-451-1086.

Q-1087 — Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — Alto Crown corporation — Sessional Paper No. 8555-451-1087.

Q-1088 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — Canada Revenue Agency and refund claims — Sessional Paper No. 8555-451-1088.

Q-1089 — Branden Leslie (Portage—Lisgar) — “Churchill Plus” project — Sessional Paper No. 8555-451-1089.

Q-1090 — Branden Leslie (Portage—Lisgar) — Office of Canada’s Ambassador for Climate Change — Sessional Paper No. 8555-451-1090.

MOTIONS

By unanimous consent, it was ordered, — That the speech of Her Excellency the Governor General, together with the address of welcome made by the Prime Minister in the Senate Chamber on Monday, June 8, 2026, be printed as an appendix to the House of Commons Debates for that day and form part of the records of this Parliament.

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable Gregor Robertson (Minister of Housing and Infrastructure and Minister responsible for Pacific Economic Development Canada), seconded by the Honourable Stephen Fuhr (Secretary of State (Defence Procurement)), — That Bill C-20, An Act respecting the establishment of Build Canada Homes, be now read a third time and do pass.

The debate continued.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 1:30 p.m., pursuant to Standing Order 30(6), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The House resumed consideration of the motion of Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul), seconded by Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes), — That Bill C-263, An Act to establish a national framework for silver alerts, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security.

The debate continued.

Q-1085 — Terry Dowdall (Simcoe—Grey) — Sécurité de la vieillesse — Document parlementaire n^{o} 8555-451-1085.

Q-1086 — Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — Achats effectués par Environnement et Changement climatique Canada — Document parlementaire n^{o} 8555-451-1086.

Q-1087 — Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — Société d'État Alto — Document parlementaire n^{o} 8555-451-1087.

Q-1088 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — Agence du revenu du Canada et demandes de remboursement — Document parlementaire n^{o} 8555-451-1088.

Q-1089 — Branden Leslie (Portage—Lisgar) — Projet « Port de Churchill plus » — Document parlementaire n^{o} 8555-451-1089.

Q-1090 — Branden Leslie (Portage—Lisgar) — Bureau de l’ambassadeur du Canada aux changements climatiques — Document parlementaire n^{o} 8555-451-1090.

MOTIONS

Du consentement unanime, il est ordonné, — Que le discours de Son Excellence la gouverneure générale et l’allocution de bienvenue du premier ministre, prononcés dans la salle du Sénat le lundi 8 juin 2026, soient imprimés en annexe au compte rendu officiel des Débats de la Chambre des communes pour ladite journée et soient versés aux archives de la présente législature.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l’étude de la motion de l’honorable Gregor Robertson (ministre du Logement et de l’Infrastructure et ministre responsable de Développement économique Canada pour le Pacifique), appuyé par l’honorable Stephen Fuhr (secrétaire d’État (Approvisionnement en matière de défense)), — Que le projet de loi C-20, Loi concernant la constitution de Maisons Canada, soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Le débat se poursuit.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 13 h 30, conformément à l'article 30(6) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

La Chambre reprend l’étude de la motion de Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul), appuyée par Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes), — Que le projet de loi C-263, Loi concernant l’élaboration d’un cadre national sur les alertes SILVER, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la sécurité publique et nationale.

Le débat se poursuit.

The question was put on the motion and it was agreed to on division.

Accordingly, Bill C-263, An Act to establish a national framework for silver alerts, was read the second time and referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security.

MESSAGES FROM THE SENATE

A message was received from the Senate as follows:

— ORDERED: That a message be sent to the House of Commons to acquaint it that the Senate has passed Bill C-8, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, without amendment.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid before the House as follows:

— by the Honourable François-Philippe Champagne (Minister of Finance and National Revenue) — Summaries of the Corporate Plan and Budgets for 2026-27 to 2030-31 of the Canada Deposit Insurance Corporation, pursuant to the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, sbs. 125(4). — Sessional Paper No. 8562-451-847-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Finance*)

— by the Honourable Tim Hodgson (Minister of Energy and Natural Resources) — Summaries of the Corporate Plan and Budgets for 2026-27 to 2030-31 of Atomic Energy of Canada Limited, pursuant to the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, sbs. 125(4). — Sessional Paper No. 8562-451-824-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Natural Resources*)

— by the Honourable Mélanie Joly (Minister of Industry and Minister responsible for Canada Economic Development for Quebec Regions) — Summaries of the Corporate Plan and Budgets for 2026-27 to 2030-31 of the Standards Council of Canada, pursuant to the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, sbs. 125(4). — Sessional Paper No. 8562-451-820-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Industry and Technology*)

— by the Honourable Mélanie Joly (Minister of Industry and Minister responsible for Canada Economic Development for Quebec Regions) — Summaries of the Corporate Plan and Budgets for 2026-27 to 2030-31 of the Business Development Bank of Canada, pursuant to the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, sbs. 125(4). — Sessional Paper No. 8562-451-833-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Industry and Technology*)

— by the Honourable Joël Lightbound (Minister of Government Transformation, Public Works and Procurement) — Summaries of the Corporate Plan and Budgets for 2026-27 to 2030-31 of Defence Construction (1951) Limited, pursuant to the Financial

La motion, mise aux voix, est agréée avec dissidence.

En conséquence, le projet de loi C-263, Loi concernant l'élaboration d'un cadre national sur les alertes SILVER, est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la sécurité publique et nationale.

MESSAGES DU SÉNAT

Un message est reçu du Sénat comme suit :

— ORDONNÉ : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté le projet de loi C-8, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, sans amendement.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés à la Chambre comme suit :

— par l'honorable François-Philippe Champagne (ministre des Finances et du Revenu national) — Sommaires du plan d'entreprise et budgets de 2026-2027 à 2030-2031 de la Société d'assurance-dépôts du Canada, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R., 1985, ch. F-11, par. 125(4). — Document parlementaire n^{o} 8562-451-847-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des finances*)

— par l'honorable Tim Hodgson (ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles) — Sommaires du plan d'entreprise et budgets de 2026-2027 à 2030-2031 d'Énergie atomique du Canada limitée, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R., 1985, ch. F-11, par. 125(4). — Document parlementaire n^{o} 8562-451-824-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des ressources naturelles*)

— par l'honorable Mélanie Joly (ministre de l'Industrie et ministre responsable de Développement économique Canada pour les régions du Québec) — Sommaires du plan d'entreprise et budgets de 2026-2027 à 2030-2031 du Conseil canadien des normes, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R., 1985, ch. F-11, par. 125(4). — Document parlementaire n^{o} 8562-451-820-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'industrie et de la technologie*)

— par l'honorable Mélanie Joly (ministre de l'Industrie et ministre responsable de Développement économique Canada pour les régions du Québec) — Sommaires du plan d'entreprise et budgets de 2026-2027 à 2030-2031 de la Banque de développement du Canada, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R., 1985, ch. F-11, par. 125(4). — Document parlementaire n^{o} 8562-451-833-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'industrie et de la technologie*)

— par l'honorable Joël Lightbound (ministre de la Transformation du gouvernement, des Travaux publics et de l'Approvisionnement) — Sommaires du plan d'entreprise et budgets de 2026-2027 à 2030-2031 de Construction de Défense

Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, sbs. 125(4). — Sessional Paper No. 8562-451-835-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)

— by the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport) — Summaries of the Corporate Plan and Budgets for 2026-27 to 2030-31 of VIA HFR – VIA TGF Inc., pursuant to the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, sbs. 125(4). — Sessional Paper No. 8562-451-1305-03. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

— by the Honourable Gregor Robertson (Minister of Housing and Infrastructure and Minister responsible for Pacific Economic Development Canada) — Summaries of the Corporate Plan and Budgets for 2026-27 to 2030-31 of The Jacques Cartier and Champlain Bridges Incorporated, pursuant to the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, sbs. 125(4). — Sessional Paper No. 8562-451-871-03. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

ADJOURNMENT

At 2:04 p.m., the Assistant Deputy Speaker adjourned the House until Monday at 11:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

(1951) Limitée, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R., 1985, ch. F-11, par. 125(4). — Document parlementaire n^{o} 8562-451-835-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)

— par l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports) — Sommaires du plan d'entreprise et budgets de 2026-2027 à 2030-2031 de VIA HFR – VIA TGF Inc., conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R., 1985, ch. F-11, par. 125(4). — Document parlementaire n^{o} 8562-451-1305-03. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

— par l'honorable Gregor Robertson (ministre du Logement et de l'Infrastructure et ministre responsable de Développement économique Canada pour le Pacifique) — Sommaires du plan d'entreprise et budgets de 2026-2027 à 2030-2031 de la société Les Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R., 1985, ch. F-11, par. 125(4). — Document parlementaire n^{o} 8562-451-871-03. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

AJOURNEMENT

À 14 h 4, la vice-présidente adjointe ajourne la Chambre jusqu'à lundi, à 11 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.